تصميم مواد تعليم اللغة العربية على تطبيق أوتوبلي لترقية كفاءة الطلاب في المهارات الأربع بمدرسة المنورة الإسلامية دويك جومبانج

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة الماجستير



إعداد :

عبد الرزاق

ف١٢٦١٨٢٦٥

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

٢٠٢١

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالآتي :

الاسم : عبد الرزاق

رقم القيد : ف١٢٦١٨٢٦٥

المرحلة : الماجستير

الجهة : كلية الدراسات العليا جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

عنوان الرسالة : **تصميم مواد تعليم اللغة العربية على تطبيق أوتوبلي لترقية كفاءة الطلاب في المهارات الأربع بمدرسة المنورة الإسلامية دويك جومبانج**

أقر بأن هذه الرسالة بكافة أجزائها أحضرتها من بحثي وكتبتها بنفسي إلا مواضع منقولة عزوت إلى مصادرها.

هذا، وحرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

سورابايا، ٨ يناير ٢٠٢١

الطالب المقر



عبد الرزاق

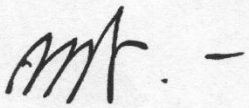
ف١٢٦١٨٢٦٥

الموافقة من طرف المشرف

بعد الاطلاع وإجراء التعديلات الازمة على هذا البحث التكميلي الذي أعده الطالب عبد الرزاق، وافق المشرف على تقديمه للمناقشة.

سورابايا، ٢٠ يونيو ٢٠٢٠

المشرف الأول :



الأستاذ الدكتور مسعان حميد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٥٥١٢١٢١٩٨٢٠٣١٠٠٥

المشرف الثاني :



الدكتور محمد طاهر الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤٠٧٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

تمت المناقشة هذه الرسالة التي قدمها الطالب عبد الرزاق في يوم الخميس، ١٤ يناير ٢٠٢١ أمام لجنة المناقشة :

١- الأستاذ الدكتور مسعان حميد الماجستير (رئيس) ( )

٢- الدكتور محمد طاهر الماجستير (سكرتير) ( )

٣- الدكتور جنيدي رشيد الماجستير (مناقش) ( )

٤- الدكتور مروان أحمد توفيق الماجستير (مناقش) ( )

سورابايا، ١٦ يناير ٢٠٢١

عميد الكلية،

KEMENTERIAN AGAMA PASCASARJANA SURABAYA UIN SUNAN AMPEL

الأستاذ الدكتور أسودي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٠٠٤١٢١٩٩٤٠٣١٠٠١

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama	: Abdur Rozaq
NIM	: F12618265
Fakultas/Jurusan	: PASCASARJANA/Pendidikan Bahasa Arab
E-mail address	: abdurrozaqsan3@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :
☐ Sekripsi ■ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :

تصميم مواد تعليم اللغة العربية على تطبيق أوتوبلي لترقية كفاءة

الطلاب في المهارات الأربع بمدرسة المنورة الإسلامية دويك جومبانج

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 08 Januari 2021
Penulis



(.Abdur Rozaq)

ABSTRACT

The hope that never disappears and is always the desire of the teacher is how students can fully master and understand the Arabic spoken by the teacher, because this is a difficult problem for the teacher to feel. With the Autoplay application, it is hoped that students will be interested and motivated to learn Arabic so that they can succeed in learning. This procedure and automation development uses an additional development model and this research uses quantitative methods for this type of experimental research. The purpose of this study was to determine the design and effectiveness of independent learning methods in improving the language skills of class X students at Al Munawarah Diwek Jumbang Islamic Boarding School. The experimental design results of the props with the Autoplay feature are characterized by a high level of effectiveness and attractiveness based on the learning outcomes on the post-test, which is 40% higher than the pretest where the passing rates are ranging from 50% to 90%. This is also reinforced by the results of the T-test where the computational value of T-13.878 is greater than Table T-2.045. The null hypothesis is rejected and the alternative hypothesis is accepted. This means that there is an effect of using the Autoplay application in improving the four skills of class X students of Al Munawwarah School Diwek Jombang, and researchers have proven the effectiveness of the robotic flying method in education.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

ABSTRAK

Harapan yang tidak pernah hilang dan selalu menjadi keinginan guru adalah bagaimana siswa dapat sepenuhnya menguasai dan memahami bahasa Arab yang dituturkan oleh guru, karena ini merupakan masalah yang sulit untuk guru rasakan. Dengan Autoplay diharapkan para siswa semakin tertarik dan termotivasi untuk belajar bahasa arab sehingga dapat berhasil dalam belajar. Pengembangan media berbasis otomasi dan prosedur menggunakan model pengembangan tambahan dan penelitian ini menggunakan metode kuantitatif untuk jenis penelitian eksperimental. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui rancangan dan keefektifan metode pembelajaran mandiri dalam meningkatkan keterampilan berbahasa siswa kelas X di Pesantren Al Munawarah Diwek Jombang. Hasil rancangan eksperimen alat peraga dengan fitur Autobly dicirikan dengan tingkat keefektifan dan daya tarik yang tinggi berdasarkan hasil belajar pada post-test yaitu 40% lebih tinggi dari pretest yang tingkat kelulusannya berkisar antara 50% sampai dengan 90%. Hal tersebut juga diperkuat dengan hasil uji-T dimana nilai komputasi T-13,878 lebih besar dari Tabel T-2.045. Hipotesis nol ditolak dan hipotesis alternatif diterima. Artinya terdapat pengaruh penggunaan aplikasi Autobly dalam meningkatkan keempat keterampilan siswa kelas X Sekolah Al Munawwarah Diwek Jombang dan peneliti telah membuktikan keefektifan metode terbang robotik dalam pendidikan.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

فهرس الموضوعات

الغلاف الخارجي

الغلاف الداخلي.....أ

اقرار الطالب ii

الشعار vi

الاهداء.....vii

المستخلص.....viii

كلمة الشكر والتقدير xi

فهرس الموضوعات xiii

الباب الأول..... ١

أ- خلفية البحث ١

ب- مشكلة البحث وحدوده..... ٣

ج- أسئلة البحث ٤

د- أهداف البحث ٤

هـ- أهمية البحث..... ٥

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

و- الدراسات السابقة ٦

أ- مهارة الاستماع ١٠

ب- مهارة الكلام ١٤

ت- تعريف مهارة القراءة ١٨

د- مهارة الكتابة ٢٢

الفصل الثالث : برنامج أوتوبلي ٢٧

أ- مفهوم أوتوبلي (Autoplay) ٢٧

ب- كيفية تثبيت وعملية برنامج أوتوبلي ٢٨

ج- المزايا والعيوب من برنامج أوتوبلي ٣٤

الباب الثالث ٣٦

أ- نوع البحث ومدخله ٣٦

ب- مجتمع البحث وعينيته ٣٦

ج- تصميم البحث ٣٧

د- مصادر البيانات ٣٨

هـ- طريقة جمع البيانات ٣٩

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

و- بنود البحث ٤٠

ز- تحليل البيانات ٤١

الباب الرابع ٤٣

المبحث الثاني : تصميم برنامج أوتوبلي ٤٤

أ- دراسة مبدئية أو الملاحظة ٤٤

ب- جمع البيانات ٤٥

ج- تصميم الوسائل التعليمية ٤٥

د- تحكيم الخبراء ٥٦

المبحث الثالث : تنفيذ الوسائل التعليمية أوتوبلي ٥٩

أ- التجريبة الميدنية ٥٩

ب- الاختبار والاستبانة ٦٧

المبحث الرابع : فعالية تصميم الوسائل التعليمية أوتوبلي ٧٠

أ- بيان الاختبار ٧٠

ب- بيان الاستبانة ٧٥

الباب الخامس ٧٩

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

أ- الخلاصة ٧٩

ب- الاقتراحات ٨٠

المراجع ٨٢

المراجع العربية ٨٢

المراجع الأجنبية ٨٧

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

المراجع

المراجع العربية

أبو بكر، يوسف الخليفة. *منهج تعليم اللغة العربية للتعليم الأساسي في دول الساحل الإفريقي*. إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٢.

أسراري، إمام. *الوسائل المعينات في تعليم العربية*. مالانج: إيكيب مالانج، ١٩٩٥.

إبراهيم، عبد العليم. *الموجه الفنى لمدرس اللغة العربية*. القاهرة: دار المعارف، ٢٠٠٢.

———— *الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية*. ١٠ th ed. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٨.

إسماعيل صيني، سعيد. *قواعد أساسية في البحث العلمي* .(version 1) .1st ed مؤسسة الرسالة، ١٤١٥.

ارجيندا يوليانا، سري. "تطوير الوسائل التعليمية أوتوبلي (Autoplay) وقويس قرأتور (Quiz Creator) لترقية المهارات الإنتاجية لتعلم اللغة العربية لدى التلاميذ الفصل العاشر قسم العلوم- ٤ بمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية الثانية طوبان." جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، ٢٠١٩.

اسماعيلي، يامنة. الملتقى الوطني الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات في التعليم العالي ورقلة أيام ٠٩ / ١٠ مارس ٢٠١١.

الخليفة، حسن جعفر. *فصول في تدريس اللغة العربية*. الرياض: مكتبة الرشد للنشر والتوزيع، ٢٠١٤.

الخولي، محمد علي. *أساليب تدريس اللغة العربية*. الرياض: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ١٩٨٦.

———— *أساليب تدريس اللغة العربية*. الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

———— *الإختبارات اللغوية*. دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠.

الشنطي، محمد صالح. *المهارات اللغويه مدخل الي خصائص اللغه العربيه وفنونه*. مكة: دار الاندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٥.

الضامن، منذر. *أساسيات البحث العلمي*. ١ st ed. عمان: دار المسيرة للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٧.

الطراونة، كامل عبد السلام. *المهارات الفنية في الكتابة والقراءة والمحادثة*. عمان: دار أسامة للنشر والتوزيع، ٢٠١٣.

الطوبجي، حسين حمدي. *وسائل الاتصال و التكنولوجيا في التعليم*. الكويت: دار القلم للنشر و التوزيع، ١٩٨٧.

———— *وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم*. الكويت: دار القلم، ١٩٨٧.

العربي، صلاح الدين عبد المجيد. *تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق*. بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١.

———— *تعلم اللغات الحية وتعليمها: بين النظرية والتطبيق*. بيروت: مكتب لبنان، ١٩٨١.

الغريبي، سعد عبد الله. *الأصوات العربية وتدريسها لغير الناطقين بها من الراشدين*. الرياض: المكتبة الطالب الجامع، ١٩٨٦.

الفيروز آبادي مجد الدين، محمد بن يعقوب. "القاموس المحيط"، ١٥٠٠. مؤسسة الرسالة، ١٤٢٦.

الناقة، محمود كامل. *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى اسسه مداخله طرق تدريسه*. مكة: معهد اللغة العربية–جامعة أم القرى، ١٩٨٥.

جوهر، نصرالدين إدريس. "وسائل تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها". ملتقى عشاق القرآن. لسان عربي.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A
http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

حسين، البصيص، حاتم. *تنمية مهارات القراءة والكتابة: استراتيجيات متعددة للتدريس والتقويم*. دمشق: الهيئة العامة السورية للكتاب، ٢٠١١.

حسين، مختار الطاهر. *تعليم اللغة العربية الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة*. ١ st ed. المملكة العربية السعودية: الدار العالمية للنشر والتوزيع، ٢٠١١.

———— *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: في ضوء المناهج الحديثة*. الهرم: الدار العالمية للنشر والتوزيع، ٢٠١١.

شحاتة، حسن. *تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق*. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٩٦.

صينى، محمود إسماعيل وعمر الصديق عبد الله. *المعينات البصرية فى تعليم اللغة*. الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٤.

صيني، محمود إسماعيل. *التقابل اللغوي تحليل الأخطاء*. الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٢.

طعيمة، رشدى احمد. *الأسس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية : إعدادها — تطويرها — تقويمها*. القاهرة: دار الفكر العربى، ٢٠٠٠.

———— *الأسس المعجمية والثقافية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*. مكة: جامعة ام قرى، ١٩٨٢.

———— *المهارات اللغوية: مستوياتها – تدريسها – صعوباتها*. القاهرة: دار الفكر العربى للطباعة والنشر، ٢٠٠٨.

———— *تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه*. الرباط: ايسيسكو، ١٩٨٩.

———— *تعليم العربية لغير الناطقين بها : مناهجه وأساليبه*. الرباط: منشورات المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A
http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

———— *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية*. مكة مكرة: معهد اللغة العربية–جامعة أم القرى، ١٩٨٥.

طعيمة، رشدى احمد ومحمد السيد مناع. *تدريس العربية في التعليم العام : نظريات وتجارب*. القاهرة: دار الفكر، ٢٠٠١.

عبد الخالق، محمد. *اختبارات اللغة*. الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٩٦.

عبد الله، عمر الصديق. *تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (الطرق–الأساليب–الوسائل)*. الهرم: الدار العالمية للنشر والتوزيع، ٢٠٠٨.

عليان، أحمد فؤاد. *المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها*. الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، ١٩٩٢.

كاظم، أحمد خيري محمد. *الوسائل التعليمية والمنهج*. ٢ nd ed. القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٧٠.

كامل الناقة، محمود ورشدى احمد طعيمة. *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*. الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة–إيسيسكو، ٢٠٠٣.

مجاور، محمد صلاح الدين علي. *تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية : أسسه وتطبيقاته*. الكويت: دار القلم للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٧٤.

معروف، نايف محمود. *تعلم الإملاء وتعليمه في اللغة العربية*. بيروت: دار النفائس، ٢٠٠٧.

———— *خصائص العربية وطرائق تدريسها*. بيروت: دار النفائس، ٢٠٠٨.

منصور، عبد المجيد سيد أحمد. *علم اللغة النفسي*. الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٢.

والي، فاضل فتحى محمد. *تدريس اللغة العربية في المرحلة الابتدائية : طرقه، أساليبه، قضاياه*. ١ st ed. دار الأندلس الخضراء، ١٩٠٠.

"وثائق نبذة عن واحد هاشم الثانوية الثانية تامان سيدوارجو". ٢٣ نوفمبر ٢٠١٥.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A
http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

يعقوب، أزهري. "مشكلات تعلم مهارة الكلام في مدرسة الإرشاد الإسلامية بسنغافورة الصعوبات والحلول." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٤.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

المراجع الأجنبية

Abdul Hamid, M, Uril Baharuddin, and Bisri Mustofa. *Pembelajaran bahasa Arab : Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. Malang: UIN-Malang Press, 2008.

Alfan, Moch, Sulistiyo, and Edy. "Perbandingan Media Pembelajaran (AutoPlay Media Studio) Sebagai Alat Bantu Pembelajaran Memperbaiki CD Player Siswa Kelas XI di SMK Negeri 3 Surabaya." *Jurnal Pendidikan Teknik Elektro* 4, no. 1 (2015).

Anshor, Ahmad Muhtadi. *Pengajaran Bahasa Arab : Media Dan Metode-metodenya*. Yogyakarta: Teras, 2009.

Arikunto, Suharsimi. *Manajemen Pengajaran Secara Manusiawi* (version 2). 2nd ed. Jakarta: Rineka Cipta, 1993.

———. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (version VI). VI. Jakarta: Rineka Cipta, 2011.

Arsyad, Azhar. *Media Pembelajaran* (version 15). 15th ed. Jakarta: Rajawalli Pers, 2011.

Aswani, Anan. "Pengembangan Media Berbasis Autoplay Media Studio Untuk Pembelajaran Bahasa Arab Kelas XI SMA Negeri Unggul Tunas Bangsa Aceh Barat Daya." UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2017.

Asyrofi, Syamsuddin. *Model, Strategi & Permainan Edukatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Aura Pustaka, 2014.

Azwar, Saifuddin. *Metode Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Belajar, 1998.

Effendy, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat, 2004.

Firmansyah. "Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Autoplay Media Studio Mata Pelajaran Fiqih Kelas X di MAN 1 Lampung Utara." UIN Raden Intan Lampung, 2018.

Hamid, Abdul. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*. Malang: UIN-Malang Press, 2010.

Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011.

———. *Metodologi pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011.

Izzan, Ahmad. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora, 2009.

Margono, S. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: Rineka Cipta, 2005.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A
http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/

Musfiqon, H.M. *Panduan Lengkap Metodologi Penelitian Pendidikan* (version XIV). XIV. Jakarta: Prestasi Pustakaraya, 2012.

Pabundu Tika, H. Moh. *Metodologi Riset Bisnis*. 1st ed. Jakarta: Bumi Aksara, 2006.

Purnama, Sigit. "Pengembangan Multimedia Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Siswa Madrasah Tsanawiyah," n.d., 16.

Rahmawati, Widya. "Pengembangan Media Pembelajaran Melalui Multimedia Autoplay Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran Sejarah Kebudayaan Islam di Kelas X MAN Malang II Kota Batu." UIN Maulana Malik Ibrahim, 2015.

Rose Software, Indigo. "What's New in AutoPlay Media Studio 8?" Indigo Rose Software Design Corp. Accessed March 12, 2020.

Rosyidi, Abd. Wahab, and Mamlu'atul Ni'mah. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Malang Press, 2011.

Rosyidi, Abdul Wahab. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. 3rd ed. Malang: UIN-Malang Press, 2009.

Sanjaya, Wina. *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. 1st ed. 12. Jakarta: Prenadamedia, 2016.

Sudjana. *Desain dan Analisis Eksperimen* (version 4). 4th ed. Bandung: Tarsito, 1995.

Sugiyono. *Memahami Penelitian Kualitatif*. 6th ed. Bandung: Alfabeta, 2005.

Tohir, M, M Ainin, Asrori, and Imam. *Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat, 2006.

Tri Cahyati, Khristiana. "Increasing Student Interest and Understanding of Material Content Mastery Services by Method of Game in SMP Negeri 1 Prembun, Kebumen." *Guidena : Journal of Guidance and Counseling* 5, no. 2 (desember 2015): 16.

Zainudin. *Materi Pokok Bahasa Dan Sastra Indonesia* (version 1). 1st ed. Jakarta: Rineka Cipta, 1992.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A
http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/ http://digilib.uinsa.ac.id/